

Zeitschrift:	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
Herausgeber:	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
Band:	24 (1953)
Heft:	2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abgenütztes

Silberbesteck

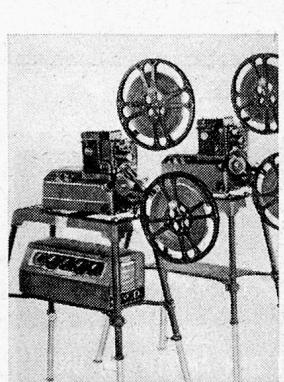
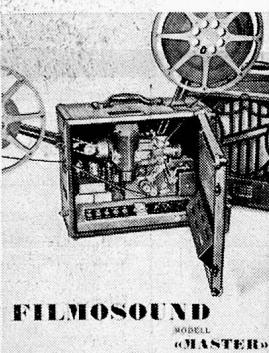
Wie neu!

Reparaturen und Neuversilberungen mit garantierter Silberauflage zu äusserst günstigen Preisen.
Neubestecke für Grossbetriebe und Privat

Paul Sulger, Langnau - Gattikon

Besteck- und Silberwarenfabrikation
Telephon (051) 92 14 62

(Zch.)



Seit 30 Jahren Kino-Fachgeschäft

Gesucht:

Ferienablösung

Wenn möglich Februar bis Oktober/November. Bei Eignung Aussicht auf dauernde Anstellung. Bevorzugt werden Personen, die im Flicken und Nähen bewandert sind. Die monatliche Besoldung bei freier Station beträgt: Fr. 250.—. Anmeldungen sind zu richten an die kantonale Erziehungsanstalt für geistesschwache Kinder, **Anstalt zur Hoffnung, Riehen/Basel.** [2120/I]

Kant. Mädchenheim sucht auf Frühjahr 1953
zwei gut ausgewiesene, erfahrene

Erzieherinnen

Evtl. kommt auch Kindergärtnerin in Frage. — Lohn, Freizeit und Ferien geregelt.
Anmeldungen (Lohnansprüche, kurzer Lebenslauf, Zeugnisse, Photo und Referenzen) sind zu richten an das:

2122/I

Mädchenheim «Gute Herberge», Riehen-Basel

Gesucht:

Heimleiterin

in reformiertes, kleineres **Altersheim** für weibliche Insassen. Nähe Basel. Kenntnisse in der Krankenpflege erwünscht. Eintritt spätestens am 1. März 1953.

Handgeschriebene Offerten mit Photo und Referenzen sind zu richten unter Chiffre U 10766 Q, an Publicitas Basel.

2118/I

Stellenausschreibung.

Bei der Anstalt zur Hoffnung, Erziehungsanstalt in Riehen bei Basel, ist auf Beginn des neuen Schuljahres die Stelle einer prov.

Handarbeitslehrerin

neu zu besetzen. Erforderlich ist der Besitz des Diploms als Handarbeitslehrerin.

Die Stelleninhaberin hat intern in der Anstalt zu wohnen, gegen Vergütung eines Kostgeldes. Neben dem Unterricht ist noch Freizeitbeschäftigung zu übernehmen.

Die jährliche Besoldung beträgt zurzeit Fr. 6890.- (inkl. Teuerungszulage).

Schriftliche Anmeldungen sind unter Beilage eines Lebenslaufes und von allfälligen Zeugnissen und Ausweisen bis zum 21. Februar 1953 an das Sekretariat des Justizdepartementes Basel-Stadt, Rheinsprung 16, zu richten.

Basel, den 20. Januar 1953.

Justizdepartement Basel-Stadt.

Wir suchen für unser Altersheim (50 Personen),
jüngere, selbständige 2129/I

Köchin

Eintritt 1. April (evtl. 8. April). Geregeltere Freizeit, Lohn nach Uebereinkunft.

Ebendaselbst auf 15. Mai ein **Küchenmädchen** und ein **Zimmermädchen**. Anmeldungen an die Leitung des Altersheim **Schloss Hauptwil** TG.

In kleines Pflegeheim für erwachsene, weibliche Taubstumme im Kanton Zürich wird zur Besorgung des Gartens zuverlässige, intelligente

Tochter

oder evtl. Gärtnerin gesucht auf März/April.

Offeren erbeten unter Chiffre 2125/I an die Zentrale Stellervermittlung VSA, Schipfe 7, Zürich 1.

Wir suchen in unsere Krankenabteilung zwei selbständige, tüchtige

Pflegeschwestern

Anmeldungen mit Fähigkeitsausweis und Zeugnissen an: 2121/I

Verpflegungsanstalt Frienisberg, Bern.

Gesucht jüngere, tüchtige

Köchin

in mittleren Heimbetrieb (ca. 53 Personen). — Guter Lohn, geregelte Arbeits- und Freizeit.

Offeren an das: 2126/I
Stadtzürcherische Altersheim Sonnenhof, Erlenbach am Zürichsee, Telephon 91 05 24.

Spital in der Ostschweiz sucht

Hilfsköchin

evtl. Kaffeeköchin, welche fähig ist, die Chefköchin zu vertreten.

Offeren unter Chiffre Nr. 2130/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Schipfe 7, Zürich 1.

Kleineres Altersheim sucht auf Ende März gute, verantwortungsbewusste

Köchin

oder Tochter mit guten Kochkenntnissen für gepflegte Küche (25—30 Personen). Gute Anstellungsbedingungen. — Offeren mit Angabe der Personalien und Lohnansprüchen erbeten an das **Altersheim Heinrichsbad, Herisau**. 2134/I



Der Anstaltsgärtner

verlangt Saatgut, welches für reiche und gute Ernten Gewähr bietet. In Vatters Versuchsgärtnerei prüfen erfahrene Fachleute alle Samen auf ihre Keimkraft, Sortenechtheit, Ertragsfähigkeit und Eignung in unserem Klima. Dann wählen sie durch Vergleich die besten unter den vielen alten und neuen Sorten aus. Nicht umsonst sind Vatter-Samen in der ganzen Schweiz als besonders gut bekannt.

Verlangen Sie — unter Bezugnahme auf das Fachblatt — unverbindlichen Vertreterbesuch und unsren neuen Hauptkatalog. Er ist soeben erschienen und enthält zahlreiche bewährte Spezialitäten.

Vatter
Samen Bern

Tel. (031) 2 74 31

TAVOLEX 55

das herrlich schäumende
Universal-Reinigungsmittel

Tavol-PRODUKTE
unerreichbar in Qualität!
H. TAVERNARO · CHEM. FABRIK
WINTERTHUR-WÜLFINGEN
SCHLOSSSTALSTR. 221 · TEL. 052/24054

Gesucht per 1. März

kaufmännischer Angestellter (Angestellte)

für Hilfsbuchhaltung und übrige Bureauarbeiten.
Französisch in Wort und Schrift. Kost und Logis
im Hause. Handgeschriebene Offerten sind mit
Angabe von Referenzen und Lohnansprüchen zu
richten an das

2124/I

Arbeitsheim Wangen b. Dübendorf.

Wir suchen eine

Tochter

mit Kochkenntnissen zur Führung der Heim-
küche, ca. 25 Personen (kann sich im Kochen wei-
terbilden), und eine

Tochter

zur Besorgung der Wäsche mit Aushilfe im Haus-
halt. Anmeldungen an:

2128/I

**Kinderbeobachtungsheim «Fraurüti», Langen-
bruck BL.**

Gesucht für sofort eine

Tochter

die Freude am Kochen hat und eine

Hausgehilfin

Geregelter Freizeit. Lohn nach Uebereinkunft. —

Näherte Auskunft bei: [P60522G/2127/I]
**Schwester Bertha Wacker, Kinderkrippe, Ober-
strasse 29, St. Gallen.**

J. Debrunner

Berufskleiderfabrik «JDEAL»

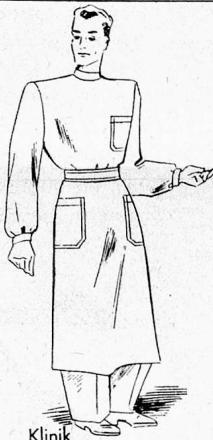
Badenerstrasse 79

Tel. (051) 25 37 91

Zürich

empfiehlt sich für die Anferti-
gung sämtlicher Berufswä-
sche (auch Mass und Einzel-
anfertigungen) saubere und
solide Verarbeitung.

Beste Referenzen v. grösseren
Spitätern und Anstalten.



Hotel-Pension-Liegenschaft

im Berner Oberland, 1150 m ü. M., in sonniger,
aussichtsreicher Lage, 24 Betten, grosser Terrasse,
Spielwiese und Garten, ist sofort

zu verkaufen.

Eignet sich für Ferien- und Erholungsheim (Re-
konvaleszenten).

Offerten unter Chiffre 2133/I an die Zentrale
Stellenvermittlung VSA, Schipfe 7, Zürich 1.



Nussella

ist ein besonders
leichtverdauliches, ausgiebiges Kochfett,
hergestellt aus dem besten Kokosnussfett
mit Zusatz von Oliven- und Sonnenblumenöl.

J. KLÄSI NUXO-WERK AG RAPPERSWIL

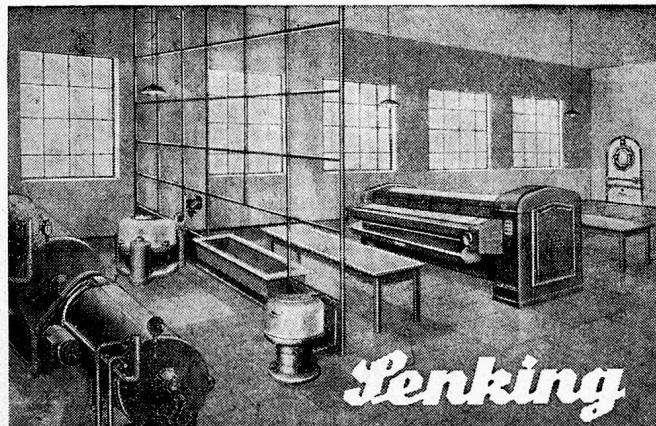
WIR LIEFERN

Waschmaschinen Glättemaschinen und Tumbler

aller Beheizungsarten und Größen

Ferner

Zentrifugen und komplette Einrichtungen



Herbert Beck - SENKING-Generalvertretung - Adliswil ZH

Telephon (051) 91 68 36

Trogen.

Offene Waisenelternstelle

Infolge Rücktrittes der bisherigen Inhaber ist die Stelle der **Waiseneltern in Trogen** neu zu besetzen. In Frage kommen nur ganz tüchtige Bewerber, welche für eine richtige Erziehung der Waisenkinder und rationelle Leitung des Anstaltsbetriebes mit umfangreicher Land- und Forstwirtschaft Gewähr bieten.

Schriftliche **Anmeldungen** unter Beilage von Zeugnissen über die bisherige Tätigkeit sind bis **14. Februar 1953** zu richten an Herrn **Gemeindehauptmann W. Ehrbar, in Trogen**, welcher auch über die Besoldungsverhältnisse, sowie über den Zeitpunkt des Stellenantrittes Auskunft erteilt. Trogen, den 30. Januar 1953. 2131/I

Die Gemeindekanzlei.

Kantonales Heim für Schulmädchen sucht auf 1. April tüchtige, erfahrene

Köchin

die befähigt ist, den Kochunterricht zu erteilen. Lohn, Freizeit und Ferien sind geregelt. Anmeldungen (kurzer Lebenslauf, Lohnanspruch, Zeugnisse, Photo, Referenzen) sind zu richten an die **Hauseltern Mädchenheim zur «Guten Herberge», Riehen bei Basel.** 2132/I

Vorsteherin mit grosser Praxis im In- und Ausland, als Heimleiterin und Fürsorgerin sucht auf Frühjahr oder Sommer 1953 Stelle als

Heimleiterin, Fürsorgerin

oder eventuell Hausbeamtin. Es wird Wert auf selbständige Stelle mit mehrheitlich organisatorischer und administrativer Arbeit gelegt.

Offernten erbeten unter Chiffre 3081/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Schipfe 7, Zürich 1.

Die durch den Hinschied der bisherigen Inhaberin frei gewordene Stelle einer

Heimleiterin

im städtischen Säuglingsheim Florhofstrasse 7, Zürich 1, ist auf den 1. April evtl. 1. Mai 1953 wieder zu besetzen.

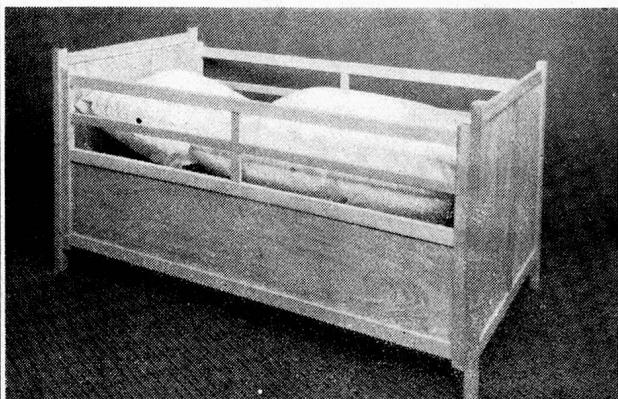
Erfordernisse: gute pflegerische und hauswirtschaftliche Kenntnisse, Diplom als Säuglingsschwester, Lebenserfahrung und Fähigkeit einem Heimbetrieb mit 60 Kindern vorzustehen.

Handschriftliche Anmeldungen mit Gehaltsansprüchen, Angabe über Ausbildung und praktische Tätigkeit sowie Zeugnisabschriften und Photo sind bis zum **28. Februar 1953** an den Vorstand des **Wohlfahrtsamtes der Stadt Zürich**, Walchestrasse 31, Zürich 6, einzureichen.

Persönliche Vorstellung nur auf besonderes Verlangen. 2136/I

Der Vorstand des Wohlfahrtsamtes der Stadt Zürich.

Die vorteilhafte Bezugsquelle . . .



Qualitäts-Kinderbetten für Kinderheime, Waisenhäuser und Anstalten liefern wir in verschiedenen Ausführungen mit Bettinhalten aus eigener Fabrikation zu vorteilhaften Preisen.

Unsere weiteren Spezialitäten sind: Grosse Betten aller Art, Couchbetten, Obermatratzen mit und ohne Federkern-Einlagen, Patentmatratzen, Schoner u. Federzeuge.

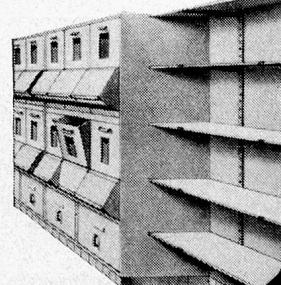
Verlangen Sie unsren Gratis-Katalog mit Mustern, wir beraten Sie gerne und kostenlos.

Fr. Sennrich, Bettwarenfabrikation

Uerkheim AG — Telephon (064) 5 13 07

Economat
Einrichtungen
System Ernst

In Spitälern, Anstalten, Hotels etc. bestens bewährt. Zusammenstellbare Vorratsbehälter zum Kippen, unbegrenzt haltbar, leicht zu reinigen.



Leser,
berücksichtigen Sie
unsere Inserenten,
Sie fördern dadurch
den Ausbau des
Fachblattes!

Auskunft durch
F. ERNST, ING. AG.
ZÜRICH 3

Weststrasse 50/52
Tel. (051) 33 60 66

ein Genuss!

Henauer-Kaffee

Grossrösterei
Georges Henauer Zürich 1
am Heimplatz

Tel. 32 07 46

H

Hügli

PRODUKTE

allerbeste Qualität werden in Anstalten,
Heimen, Spitälern usw. bevorzugt verwendet

Hügli's Ochsenbouillon

Hügli's Hühnerbouillon

Hügli's klare Gemüsesuppe

Hügli's Trockenbouillon

Hügli's Speisewürze

Hügli's Bratensauce klar u. gebunden

Hügli's kochfertige Suppen

in ca. 40 Sorten

Hügli's Sulze (Aspic)

HÜGLI NÄHRMITTEL AG., ARBON

Kunsthonig

Wolrowe Exquisit, Tafelmelasse

Naturreine Sirupe

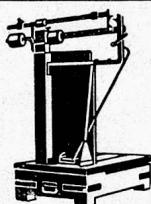
Himbeer, Citron, Orange

Konfitüren

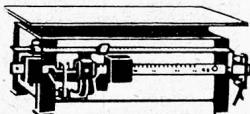
Orange, süß, Aprikosen Pudding-, Crème-, Backpulver, Fondant, Aromen

Anstalten und Heime geniessen Spezialpreise.

C. Münzenmeier, Wolrowe-Werk, Pfäffikon-Sz.
Telephon (055) 2 72 13



Laufgewichts- und Tischwaagen
in allen gewünschten Größen



Verlangen Sie
Prospekte und
Preise

Herm. Schultheiss Riehen-Basel

Sculptetus Geräte Tel. 061/9 55 49

OLTEX

vernichtet Käfer, Mäuse, Ratten usw.

Preis per Ration Fr. 8.75 6.50 16.50



OLTEX-Service und Desinfektion, Olten

Walter Kauer
Telephon 5 33 90

22-jährige Tochter sucht passende Stelle als

Büro-Gehilfin

in Krippe, Kinderheim oder Erholungsheim, wo sie nebst der Büroarbeit als Stütze der Heimleiterin Gelegenheit hätte, sich der Betreuung der Kinder zu widmen. Gute Kenntnisse im Umgang mit Kindern. (Basel, Riehen oder nächste Umgebung bevorzugt)

Offerten unter Chiffre 3082/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Schipfe 7, Zürich 1.

Stellengesuch

für 55-jährigen Mann in Anstalt oder Heim. Es kommt vornehmlich Küchen- oder Magazindienst in Frage.

Offerten unter Chiffre 3083/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Schipfe 7, Zürich 1.

Gesucht: Tüchtige, selbständige

Kochin

Eintritt März/April nach Vereinbarung, gute Arbeitsbedingungen. — Ausführliche Offerten mit Zeugnisabschriften und Photo sind zu richten an:

Arbeitsheim für Gebrechliche, Amriswil.

Telephon (071) 6 78 61.

2135/I

Hauseltern, resp. Hausmutter

Am kantonalen **Kinderheim Brüsshalde, Männedorf ZH** (ärztlich geleitete psychiatrische Beobachtungsstation für 26 schwererziehbare, nicht schwachbegabte 2—14 Jahre alte Knaben und Mädchen) ist die Stelle der Hauseltern resp. der Hausmutter so schnell als möglich wieder zu besetzen. Die Aufgabe der Hauseltern, resp. Hausmutter besteht in der den ärztlichen Bedürfnissen angepassten, sonst jedoch selbständigen Leitung der Beobachtung, der heilpädagogischen Erziehung der Kinder, ferner in der Verwaltung und hauswirtschaftlichen Führung des Hauses. Bewerber, resp. Bewerberinnen haben sich auszuweisen über Erfahrungen selbständiger Position, über neuzeitliche heilpädagogische Kenntnisse und Fähigkeiten in der Erfassung und Behandlung schwieriger Kinder und im Umgang mit den Eltern, weiter in der Gestaltung einer liebevoll-warmen Atmosphäre unter den Kindern und den Mitarbeitern.

Im Falle der Wahl einer Hausmutter kommt die zusätzliche Anstellung einer Hausbeamten in Frage. — Weitere Auskünfte werden erteilt vom Kinderheim Brüsshalde Männedorf (Tel. 92 93 59). Ueber Lohnverhältnisse gibt Auskunft die kant. Gesundheitsdirektion, Walchestrasse, Zürich.

Anmeldungen bis Ende Februar 1953 an die Direktion des kinderpsychiatrischen Dienstes, Kantonsschulstrasse 1, Zürich.

Persönliche Vorstellung nur auf besondere Einladung.

2137/I

Elektrische Backöfen

ELCALOR
AARAU

FABRIK FÜR ELEKTROTHERMISCHE APPARATE
Tel.(064) 2 36 91

ELCALOR
AARAU

Elektrische Kippkesselgruppe

FABRIK FÜR ELEKTROTHERMISCHE APPARATE
TEL. (64) 2 36 91

**SAUBER
SCHONEND
SPARSAM**

waschen Sie mit

SILAVIT - Waschalkali
ALBA
Universal-Waschmittel

Haben Sie Waschprobleme? Wir beraten Sie gerne!

**VAN BAERLE & CIE. AG.
MÜNCHENSTEIN**

Telephon (061) 9 05 44

MAESTROLIT

**Maestrolit-Wasserenthärter
für Wäscherei
Operationssaal
Boiler
Dampfkessel**

Über alle Fragen der Wässeraufbereitung werden Sie durch unser Fachpersonal zuverlässig beraten.
Umfüllung bestehender Anlagen mit Hochleistungs-Kunstharz HCR.
Verlangen Sie unverbindlich Offerten und Prospekte.

MAESTROLIT AG.
Basel, Gartenstrasse 115
Telephon (061) 5 41 55

Siehe auch Inserat Nr. 246
August 1952 und Nr. 248
Oktober 1952

MAESTROLIT

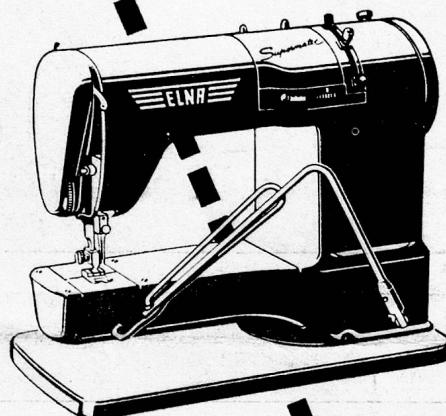
Warum ist die neue ELNA

die vollkommenste Haushalt-Nähmaschine der Welt?



Mit der **ELNA-Transforma**, der Nähmaschine der hohen TAVARO-Qualität, können Sie in bester Weise alle für eine einfache Nähmaschine überhaupt denkbaren Arbeiten ausführen:

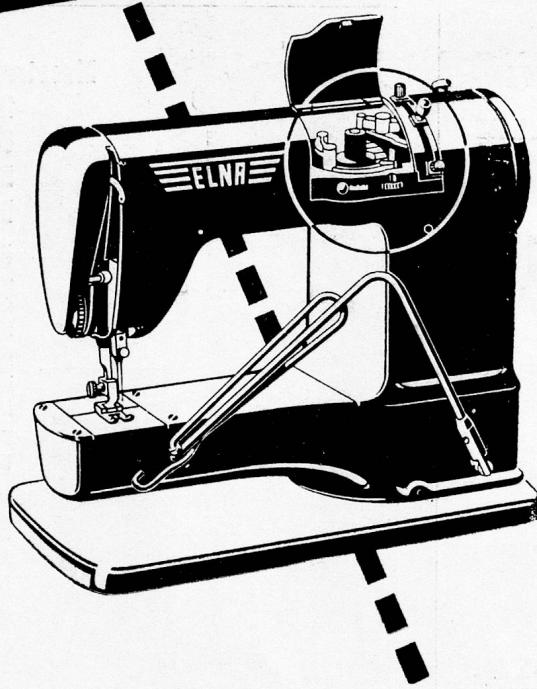
Näh- und Flickarbeiten aller Art, Perlstiche, Stopfstiche, Spannstiche usw.



Mit der **ELNA-Supermatic** können Sie, so wie sie geliefert wird, ohne dass eine Schablone eingesetzt oder herausgenommen werden müsste, selbstverständlich **alle Arbeiten** ausführen, für die man die bisher bekannten Zickzack-Nähmaschinen anpreist:

Umschlingen, Knöpfe annähen, Knopflöcher, Biesen oder Zickzack-Zierstiche ausführen usw.

Zickzack-Nähmaschinen haben aber **alle den Nachteil**, dass gewisse Zierstiche nur ausgeführt werden können, wenn dabei **ständig Hebel** — und zwar geschickt und gleichmäßig — **verstellt werden**. Dies ist oft nur nach grosser Uebung möglich, und viele Arbeiten missraten.



Die **ELNA-Supermatic** ist aber nicht nur eine Zickzack-Nähmaschine. Sie enthält — und das ist die umwälzende Neuheit — ein Getriebe, den **ELNAGRAPH**, in das zahlreiche Schablonen eingeführt werden können.

Ohne dauernd Hebel hin- und herschieben zu müssen, können Sie jetzt vollautomatisch viele Zierstiche und sogar Hohlsäume ausführen, die formschön und regelmässig sind.

ELNA
TAVARO S.A. GENF